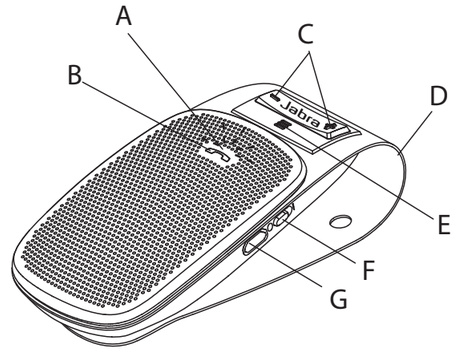
Jabra®
YOU'RE ON

Jabra DRIVE

Quick start manual

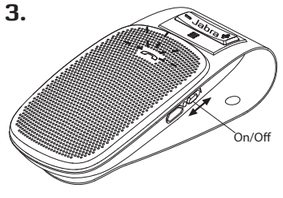
www.jabra.com/drive

1.

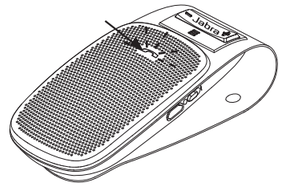


2.

3.

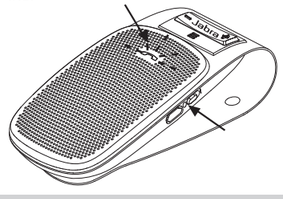


4. 4.1a:



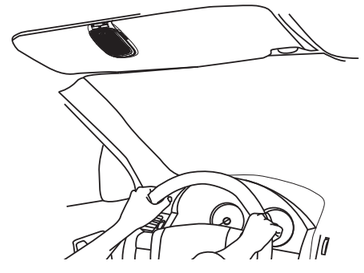
4.2:

4.1b:



5.

6.



ENGLISH

PLEASE NOTE: Before using your Jabra DRIVE you must:
Fully charge Jabra DRIVE
Activate *Bluetooth*® on your mobile phone (refer to your mobile phone manual)
Pair Jabra DRIVE with your mobile phone.

1 ABOUT YOUR JABRA DRIVE

A LED light
B Answer/end button
C Volume control
D Integrated Visor Clip
E Microphone
F On/off switch
G Charging socket

2 CHARGING YOUR JABRA DRIVE

Use the USB cable to connect Jabra DRIVE to the car charger. It takes approximately 2,5 hours to fully charge Jabra DRIVE.

3 TURNING YOUR JABRA DRIVE ON AND OFF

Slide the on/off switch into the"I" position to turn it on and the"0" position to turn it off.

4 PAIRING JABRA DRIVE WITH YOUR PHONE

4.1a First time pairing:
- Turn the in-car speakerphone on and it will automatically be in pairing mode. The LED will light constant blue while in pairing mode. Easy voice guidance will announce "Connected" when the pairing is completed and the LED light will flash blue for 1 min.

4.1b Later pairing:
- Press and hold the answer/end button (approximately 5 seconds) while moving the on/off button from "0" to "I" position. The LED will light constant blue.

4.2 Activate *Bluetooth*®
- Activate *Bluetooth*® on your phone.
- Search for *Bluetooth*® devices and select Jabra DRIVE.
- Press "OK" on the phone and if necessary confirm with PIN code 0000 (4 zeros).

5 USING YOUR JABRA DRIVE

Answering or ending a call
- Tap (max. 1 second) the answer/end button on your in-car speakerphone to answer/end a call.

Make a call
- The call will automatically transfer to your in-car speakerphone*. If not tap the answer/end button.

Reject an incoming call*
- Double tap the answer/end button.

Redial last number*
- Double tap the answer/end button when the in-car speakerphone is on and not in use.

Mute/Un-mute an active call
- To mute an active call press (2-3 seconds) volume down and then the answer/end button until you hear a special sound indication for mute. The sound indication for mute will be repeated every 10th second while the active call is on mute.
- To un-mute an active call press (2-3 seconds) volume down and then the answer/end button until you hear a special sound indicating that the speakerphone is no longer muted.

Adjust sound and volume*
- Tap volume +/- to adjust the volume by one step. Press to repeat tapping.

Sleep mode
- When disconnected from the phone, the in-car speakerphone turns off automatically after 10 minutes.

Easy Voice Guidance**
- Easy voice guidance informs you about your connection and low battery status.
- *Connected* is announced when the in-car speakerphone reconnects with your phone.
- *Low battery* is announced when there is less than 30 min. talk time on your Jabra DRIVE. During the last 10 min. of battery lifetime it is also announced throughout the conversation.

Play Music*
- If your phone supports A2DP audio streaming then you can transfer music, audio from GPS application or any other type of audio from your phone to Jabra DRIVE.

Advanced Multiuse™
- Jabra DRIVE can be connected to two mobile devices at the same time. To learn more about Advanced Multiuse™ please visit www.jabra.com/DRIVE for full user manual.

6 PLACE YOUR JABRA DRIVE IN YOUR VEHICLE

The Jabra DRIVE requires no installation and can be placed conveniently on the sun visor.

* Phone dependent

** Available ONLY in English

简体中文

请注意：使用 JABRA DRIVE 之前，您必须：
将 JABRA DRIVE 充满电
激活移动电话的蓝牙功能（请参见移动电话的手册）
将 JABRA DRIVE 与移动电话配对。

1 关于您的 JABRA DRIVE

A LED 指示灯
B “接听 / 结束”按钮
C 音量控制
D 集成挡光板夹
E 扬声器
F “打开 / 关闭”开关
G 充电插孔

2 为 JABRA DRIVE 充电

使用 USB 线缆将 JABRA DRIVE 连接至车载充电器。充满电大约需要 2.5 小时。

3 开启和关闭您的 JABRA DRIVE

将“打开 / 关闭”开关滑向 "I" 标记可将其打开，滑向 "0" 标记可将其关闭。

4 将 JABRA DRIVE 与手机配对

4.1a 首次配对：
- 打开车载扬声器，它将自动进入配对模式。LED 指示灯在配对模式下会呈蓝色常亮。配对完成后，简便语音播报功能会提示 "connected"（已连接），并且 LED 指示灯会闪烁 1 分钟。

4.1b 后续配对：
- 将“打开 / 关闭”按钮从 "0" 标记滑向 "I" 标记，同时按住“接听 / 结束”按钮（大约 5 秒钟）。LED 指示灯将呈蓝色长亮。

4.2 激活蓝牙功能
- 激活手机上的蓝牙功能。
- 搜索蓝牙设备并选择“JABRA DRIVE ”。
- 按下手机上的“确定”，在需要时输入 PIN 码 0000（4 个零）确认。

5 使用 JABRA DRIVE

接听或挂断电话
- 轻触（最长 1 秒钟）车载扬声器上的“接听 / 结束”按钮可接听来电 / 结束通话。

拨打电话
- 呼叫将自动转接到您的车载扬声器 *。如果没有自动转接，则轻触“接听 / 结束”按钮。

拒绝来电 *
- 轻触两下“接听 / 结束”按钮。

重拨最后一个拨出号码 *
- 在车载扬声器开启且未通话时轻触两下“接听 / 结束”按钮。

使当前通话静音 / 取消静音
- 要使当前通话静音，先按下“下调音量”按钮（2 至 3 秒钟），然后再按下“接听 / 结束”按钮，您将听到一个特别的静音提示音。当前通话处于静音状态时，该静音提示音会每隔 10 秒钟响起一次。
- 要使当前通话取消静音，先按下“下调音量”按钮（2 至 3 秒钟），然后再按下“接听 / 结束”按钮，直到您听到一个特别的提示音，表明扬声器已不再处于静音状态。

调节声音和音量 *
- 轻触“音量 +/-”按钮可调节一级音量。按下则等于重复轻触。

休眠模式
- 车载扬声器与手机断开连接 10 分钟后将自动关闭。

简便语音播报功能 **
- 简便语音播报功能可提醒您连接状态和电池电量不足。
- 当车用扬声器重新连接到手机时，该功能会提示 *Connected*（已连接）。
- 当 Jabra DRIVE 的剩余通话时间不足 30 分钟时，该功能会提示 *Low battery*（电量低）。在剩余通话时间的最后 10 分钟内，该提示会不断响起。

播放音乐 *
- 如果您的手机支持 A2DP 音频流，您可以将音乐、GPS 应用程序音频，或手机中的其它音频传送到 JABRA DRIVE 。

高级多点连接 Multiuse™
- JABRA DRIVE 可以同时连接到两个移动设备。如要了解更多有关高级多点连接 Multiuse™ 的信息，请访问 www.jabra.com/DRIVE 以获得完整的用户手册。

6 将 JABRA DRIVE 放于车中

Jabra DRIVE 无需安装并且可以方便地夹在挡光板上。

* 视手机而定

** 仅提供英文版

繁體中文

請注意：開始使用 JABRA DRIVE 之前，您必須：
為 JABRA DRIVE 完全充電
啟用手提電話的藍牙功能（請參考手提電話的手冊）
配對 JABRA DRIVE 及您的手提電話。

1 關於您的 JABRA DRIVE

A LED 指示燈
B 接聽／結束按鈕
C 音量控制
D 一體式遮陽板夾
E 麥克風
F 開啟／關閉開關
G 充電插座

2 為 JABRA DRIVE 充電

使用 USB 纜線連接 Jabra DRIVE 至車載充電器。需要約 2.5 個小時才能完全充電。

3 開啟與關閉 JABRA DRIVE

將開啟／關閉按鈕推至「I」可開啟揚聲器，推至「0」則關閉揚聲器。

4 配對 JABRA DRIVE 及您的手提電話。

4.1a 首次配對：
- 開啟車載揚聲器，它會自動進入配對模式。配對過程中，LED 燈會一直亮起藍燈。配對完成時，簡易語音提示會說「connected」（已連接），LED 燈會閃爍藍燈 1 分鐘。

4.1b 再次配對：
- 在將開啟／關閉按鈕從「0」推至「I」同時，按住接聽／結束按鈕（約 5 秒鐘）。LED 燈會一直亮起藍燈。

4.2 啟動藍牙
- 啟動手提電話上的藍牙。
- 搜尋藍牙裝置並選取「Jabra DRIVE 」。
- 按下手提電話上的「確定」，如提示輸入 PIN 碼，輸入 0000（4 個零）進行確認。

5 使用 JABRA DRIVE

接聽來電或結束通話
- 輕按（最長 1 秒）車載揚聲器上的接聽／結束按鈕，即可接聽來電／結束通話。

撥打電話
- 來電會自動轉接到您的車載揚聲器 *。若未轉接，請輕按接聽／結束按鈕。

拒接來電 *
- 輕按兩下接聽／結束按鈕。

重撥上次撥打的號碼 *
- 車載揚聲器處於開啟狀態而且未在使用時，輕按兩下接聽／結束按鈕。

靜音／取消靜音進行中的通話
- 要將進行中的通話設為靜音，按下調低音量按鈕（2 至 3 秒），然後按下接聽／結束按鈕直至聽到特別的靜音提示音。將進行中的通話設為靜音後，靜音提示音會每 10 秒發出一次。
- 要將進行中的通話取消靜音，按下調低音量按鈕（2 至 3 秒），然後按下接聽／結束按鈕直至聽到特別的取消靜音提示音。

調整聲音及音量 *
- 輕按音量按鈕 +/- 可調節音量一級。按下則等於重複輕按。

睡眠模式
- 車載揚聲器與電話中斷連接 10 分鐘後會自動關閉。

簡易語音提示 **
- 簡易語音提示可以提示您裝置的連接狀態及電力不足狀態。
- 聽到 *Connected*（已連接）時，表示車用話筒已經與您的電話重新連接。
- 聽到 *Low battery*（電力不足）時，表示 Jabra DRIVE 的剩餘通話時間不足 30 分鐘。身剩下最後 10 分鐘電力時，此提示會在通話過程中一直發出。

播放音樂 *
- 如果電話支援 A2DP 音訊串流，您就可以傳輸音樂、GPS 應用程式的音訊或電話的其他音訊到 Jabra DRIVE 。

進階多點連接 Multiuse™
- Jabra DRIVE 可以同時連接至兩部手提裝置。要瞭解進階多點連接 Multiuse™ 的更多詳情，請瀏覽 www.jabra.com/DRIVE 參閱完整的使用者手冊。

6 將 JABRA DRIVE 放到車中

Jabra DRIVE 無需安裝，可以方便地夾在遮陽板上。

“ 本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條、第十四條等條文規定 :
1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信 法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。”

* 視手提電話而定

** 僅提供英文版

日本語

注意 : 新しく JABRA DRIVE をご使用になる前に、必ず以下を行ってください。
JABRA DRIVE をフル充電する
携帯電話の *Bluetooth*® を有効にする (携帯電話の取扱説明書を参照)
JABRA DRIVE と携帯電話とのペアリングを行います。

1 JABRA DRIVE について

A LED ライト
B [応答 / 終了] ボタン
C 音量調整
D バイザークリップ
E マイク
F [オン / オフ] ボタン
G 充電用ソケット

2 JABRA DRIVE の充電

USB ケーブルを使用して、Jabra DRIVE を車載充電器に接続します。Jabra DRIVE をフル充電するには約 2 時間半を要します。

3 JABRA DRIVE のオンとオフを切り替える

オンにするには [オン / オフ] ボタンを「I」位置にスライドし、オフにするには「0」位置にスライドします。

4 JABRA DRIVE と携帯電話とのペアリングを行う

4.1a 1 回目のペアリング :
- 車載スピーカフォンをオンにすると自動的にペアリングモードになります。ペアリングモードでは LED が青色に点灯します。ペアリングが完了すると、Jabra 音声ガイダンスにより「Connected」という音声ガイドが流れ、LED ライトが 1 分間青色で点滅します。

4.1b 2 回目以降のペアリング :
- [オン / オフ] ボタンを「0」位置から「I」位置にスライドしながら、[応答 / 終了] ボタンを押したままにします (約 5 秒間)。LED が青色に点灯します。

4.2 *Bluetooth*® を有効にする
- 電話の *Bluetooth*® を有効にします。
- *Bluetooth*® 機器を検索し、Jabra DRIVE を選択します。
- 電話側で [OK] を押し、ピンコードに「0000」(ゼロ 4 個) を入力します。

5 JABRA DRIVE の使用

電話への応答または終了
- 電話に応答したり通話を終了するには、車載スピーカフォンの [応答 / 終了] ボタンを軽く押します（約 1 秒）。

電話をかける
- 通話は車載スピーカフォン * に自動的に転送されます。転送されない場合は [応答 / 終了] ボタンを軽く押します。

着信を拒否する *
- ヘッドセットの [応答 / 終了] ボタンを軽く 2 回押します。

最後にかけた番号へのリダイヤル *
- 車載スピーカフォンの電源がオンで、かつ使用されていない状態で、[応答 / 終了] ボタンを 2 回軽く押します。

現在通話中の電話をミュートする / ミュート解除する
- 現在通話中の電話をミュートするには、[ボリュームダウン] ボタンを (2 ～ 3 秒) 押してから、ミュートの音声指示が聞こえるまで [応答 / 終了] ボタンを押します。ミュートの音声指示は、ミュート状態で通話中の間 10 秒ごとに繰り返されます
- ミュートでの通話を解除するには [ボリュームダウン] ボタンを (2 ～ 3 秒) 押してから、スピーカフォンのミュートの音声指示が聞こえなくなるまで [応答 / 終了] ボタンを押します。

音質と音量の調整 *
- 音量を 1 段階ずつ調整するには、[音量 +/-] ボタンを軽く押します。軽く押す操作を繰り返すには押し続けます。

スリープモード
- 電話との接続が切れると、車載スピーカフォンは 10 分後に自動的にオフになります。

簡単に使用できる Jabra 音声ガイダンス **
- 簡単に使用できる Jabra 音声ガイダンスで、接続やバッテリー不足の状態に関する音声ガイドを聴くことができます。
- 車載スピーカフォンが電話と再接続すると、*Connected* という音声ガイドが流れます。
- Jabra DRIVE の通話可能な時間が 30 分未満になると、*Low battery* という音声ガイドが流れます。バッテリー寿命が切れる最後の 10 分間にも、通話の間ずっとこの音声ガイドが流れます。

音楽の再生 *
- ご使用の携帯電話で A2DP オーディオストリームがサポートされている場合は、音楽、GPS アプリケーションを活用したオーディオや他の種類のオーディオを携帯電話から Jabra DRIVE に転送できます。

高度な Multiuse™ 機能
- Jabra DRIVE は、2 つの携帯機器に同時に接続できます。高度な Multiuse™ 機能の詳細については、www.jabra.com/DRIVE を参照して取扱説明書全体をご覧ください。

6 JABRA DRIVE を自動車に取り付ける

Jabra DRIVE は、インストール操作も不要で、自動車のサンバイザーにすっきりと収まります。

* 対応機種のみ

** 対応言語は英語のみ

A BRAND BY
GN Netcom

© 2011 GN Netcom A/S (North America: GN Netcom US, Inc.). All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

Made in China
Model: HFS004

www.jabra.com

NEED MORE HELP?

Why wait? Go to our support page and find all the answers you're looking for 24-hours a day. www.jabra.com/drive

TOLL FREE Customer Contact Details:

ASIA PACIFIC		EMAIL ADDRESSES	
Australia	1-800-738-521	Australia	support.au@jabra.com
China	800-858-0789	China	support.cn@jabra.com
Japan	03-3242-8722	Japan	support.jp@jabra.com
New Zealand	+64 92806301	New Zealand	support.nz@jabra.com
Singapore	800 1012329	Singapore	support.sg@jabra.com

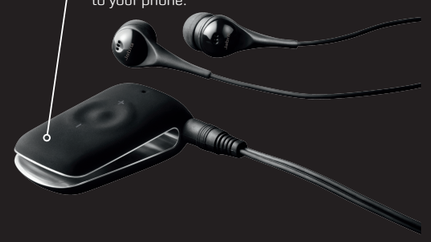
For more information, please visit
www.jabra.com

81-03414 D

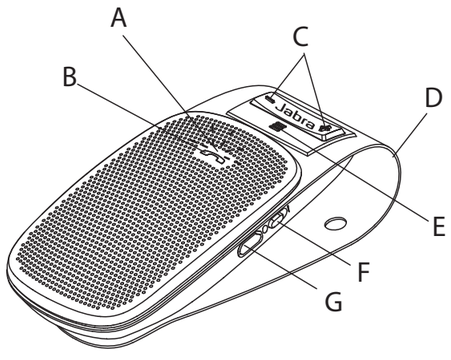
Jabra STONE2
From trendy entry-level to cutting-edge technology and design. Jabra has an extensive portfolio of Bluetooth® Headsets that are built to capture your needs. Discover the headset that matches you.

Jabra EASYGO
The Jabra EASYGO Bluetooth® headset is the simpler way to an easy life. It gives you all the great benefits of hands-free conversation, delivers crystal clear sound, and its lightness and shape make it a joy to wear. A quality headset at a no-nonsense price, the Jabra EASYGO is perfect for use at home, at work or in the car.

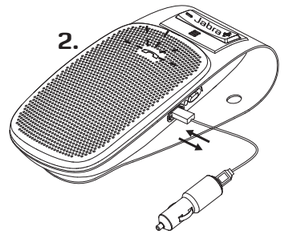
Jabra CLIPPER
Jabra CLIPPER provide users with wireless stereo music and calls in one cool little Bluetooth®. Jabra CLIPPER's in-ear headphones block external noise which enhance its clear, vibrant music and calling quality - leaving you to get lost in your music rather than the outside rumble. However, to make sure you're still connected to the outside world, Jabra CLIPPER automatically switches between your music and incoming calls to your phone.



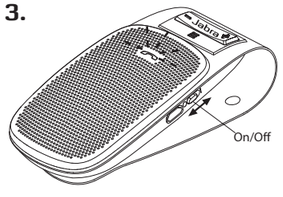
1.



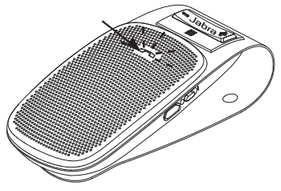
2.



3.

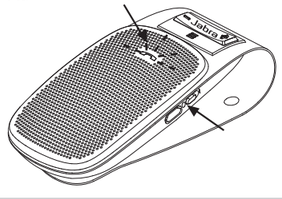


4. 4.1a:



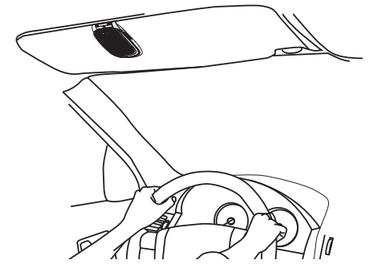
4.2:

4.1b:



5.

6.



ENGLISH

PLEASE NOTE: Before using your Jabra DRIVE you must:
Fully charge Jabra DRIVE
Activate *Bluetooth®* on your mobile phone (refer to your mobile phone manual)
Pair Jabra DRIVE with your mobile phone.

1 ABOUT YOUR JABRA DRIVE

A LED light
B Answer/end button
C Volume control
D Integrated Visor Clip
E Microphone
F On/off switch
G Charging socket

2 CHARGING YOUR JABRA DRIVE

Use the USB cable to connect Jabra DRIVE to the car charger. It takes approximately 2,5 hours to fully charge Jabra DRIVE.

3 TURNING YOUR JABRA DRIVE ON AND OFF

Slide the on/off switch into the"I" position to turn it on and the"0" position to turn it off.

4 PAIRING JABRA DRIVE WITH YOUR PHONE

4.1a First time pairing:
- Turn the in-car speakerphone on and it will automatically be in pairing mode. The LED will light constant blue while in pairing mode. Easy voice guidance will announce "Connected" when the pairing is completed and the LED light will flash blue for 1 min.

4.1b Later pairing:
- Press and hold the answer/end button (approximately 5 seconds) while moving the on/off button from "0" to "I" position. The LED will light constant blue.

4.2 Activate *Bluetooth®*
- Activate *Bluetooth®* on your phone.
- Search for *Bluetooth®* devices and select Jabra DRIVE.
- Press "OK" on the phone and if necessary confirm with PIN code 0000 (4 zeros).

5 USING YOUR JABRA DRIVE

Answering or ending a call
- Tap (max. 1 second) the answer/end button on your in-car speakerphone to answer/end a call.

Make a call
- The call will automatically transfer to your in-car speakerphone*. If not tap the answer/end button.

Reject an incoming call*
- Double tap the answer/end button.

Redial last number*
- Double tap the answer/end button when the in-car speakerphone is on and not in use.

Mute/Un-mute an active call
- To mute an active call press (2-3 seconds) volume down and then the answer/end button until you hear a special sound indication for mute. The sound indication for mute will be repeated every 10th second while the active call is on mute.
- To un-mute an active call press (2-3 seconds) volume down and then the answer/end button until you hear a special sound indicating that the speakerphone is no longer muted.

Adjust sound and volume*
- Tap volume +/- to adjust the volume by one step. Press to repeat tapping.

Sleep mode
- When disconnected from the phone, the in-car speakerphone turns off automatically after 10 minutes.

Easy Voice Guidance**
- Easy voice guidance informs you about your connection and low battery status.
- *Connected* is announced when the in-car speakerphone reconnects with your phone.
- *Low battery* is announced when there is less than 30 min. talk time on your Jabra DRIVE. During the last 10 min. of battery lifetime it is also announced throughout the conversation.

Play Music*
- If your phone supports A2DP audio streaming then you can transfer music, audio from GPS application or any other type of audio from your phone to Jabra DRIVE.

Advanced Multiuse™
- Jabra DRIVE can be connected to two mobile devices at the same time. To learn more about Advanced Multiuse™ please visit www.jabra.com/DRIVE for full user manual.

6 PLACE YOUR JABRA DRIVE IN YOUR VEHICLE

The Jabra DRIVE requires no installation and can be placed conveniently on the sun visor.

* Phone dependent

** Available ONLY in English

한국어

참고: Jabra DRIVE를 사용하려면 다음을 수행해야 합니다.
Jabra DRIVE를 완전히 충전합니다.
휴대폰에서 *Bluetooth®*를 활성화합니다(휴대폰 설명서 참조).
Jabra DRIVE를 휴대폰과 페어링합니다.

1 JABRA DRIVE 정보

A LED 표시등
B 통화/종료 버튼
C 볼륨 제어
D 통합된 바이저 클립
E 마이크
F 켜기/끄기 스위치
G 충전 소켓

2 JABRA DRIVE 충전

USB 케이블을 사용하여 차량용 충전기에 Jabra DRIVE를 연결합니다. Jabra DRIVE가 완전히 충전되는 데 약 2.5 시간이 소요됩니다.

3 JABRA DRIVE 켜기와 끄기

Jabra DRIVE를 켜려면 켜기/끄기 스위치를 "I" 위치쪽으로 밀고 끄려면 "0" 위치로 밉니다.

4 JABRA DRIVE를 휴대폰과 페어링

4.1a 처음 페어링:
- 차내 스피커폰이 켜지면 자동으로 페어링 모드가 됩니다. 페어링 모드 중에 LED가 파란색으로 점등 상태를 유지합니다. 페어링이 완료되고 LED 표시등이 1분 동안 파란색으로 깜박이면 "Connected"라는 음성 안내가 나옵니다.

4.1b 이후 페어링:
- 켜짐/꺼짐 버튼을 "0"에서 "I" 위치로 이동하는 동안 통화/종료 버튼을 약 5초 동안 누르고 있습니다. LED가 파란색으로 점등 상태를 유지합니다.

4.2 *Bluetooth®* 활성화
- 휴대폰에서 *Bluetooth®*를 활성화합니다.
- *Bluetooth®* 장치를 검색하여 Jabra DRIVE를 선택합니다.
- 휴대폰에서 "확인"을 누르고 필요한 경우 PIN 코드 0000(4개의 0)으로 승인합니다.

5 JABRA DRIVE 사용

전화 받기/끊기
- 전화를 받거나 끊으려면 차내 스피커폰의 통화/종료 버튼을 최대 1초 동안 가볍게 누릅니다.

전화 걸기
- 통화가 차내 스피커폰으로 자동 전환됩니다*. 그렇지 않은 경우, 통화/종료 버튼을 가볍게 누릅니다.

걸려오는 전화 거부*
- 통화/종료 버튼을 두 번 누릅니다.

최근 통화 번호 재다이얼*
- 차내 스피커폰이 켜져 있으나 사용하고 있지 않은 상태에서 통화/종료 버튼을 가볍게 두 번 누릅니다.

활성 통화 중 송신음 차단/차단 해제
- 활성 통화 중에 송신음을 차단하려면 볼륨 낮추기를 2-3초 동안 누른 다음 송신음 차단에 대한 특정 신호음이 들릴 때까지 통화/종료 버튼을 누릅니다. 활성 통화가 송신음 차단 상태인 동안 송신음 차단에 대한 신호음이 10초마다 반복됩니다.
- 활성 통화 중에 송신음 차단을 해제하려면 볼륨 낮추기를 2-3초 동안 누른 다음 스피커폰이 더 이상 송신음 차단 상태가 아님을 나타내는 특정 신호음이 들릴 때까지 통화/종료 버튼을 누릅니다.

소리 및 볼륨 조절*
- 볼륨을 한 단계씩 조절하려면 볼륨 +/-를 가볍게 누릅니다. 가볍게 누르기를 반복합니다.

절전 모드
- 전화가 끊어지면 차내 스피커폰이 10분 후에 자동으로 꺼집니다.

음성 안내**
- 연결과 배터리 부족 상태를 음성으로 안내해 줍니다.
- 차내 스피커폰이 휴대폰과 다시 연결되면 *Connected*라고 안내됩니다.
- Jabra DRIVE에 통화 시간이 30분 미만으로 남으면 *Low battery*라고 안내됩니다. 배터리 수명이 마지막 10분이 남은 경우 대화 중에도 안내됩니다.

음악 재생*
- 휴대폰이 A2DP 오디오 스트리밍을 지원하는 경우 음악, GPS 응용 프로그램의 오디오 또는 다른 모든 오디오 유형을 휴대폰에서 Jabra DRIVE로 전송할 수 있습니다.

고급 Multiuse™
- 동시에 두 대의 모바일 장치에 Jabra DRIVE를 연결할 수 있습니다. 고급 Multiuse™에 대한 자세한 내용은 www.jabra.com/DRIVE에 있는 전체 사용자 설명서에서 확인하십시오.

6 차량에 JABRA DRIVE 배치

Jabra DRIVE는 설치가 필요 없으며 선바이저에 편리하게 장착할 수 있습니다.

* 휴대폰 모델에 따라 다름

** 영어로만 사용 가능

BAHASA MELAYU

SILA AMBIL PERHATIAN: Sebelum menggunakan Jabra DRIVE anda, anda mesti:
Cas Jabra DRIVE sepenuhnya
Aktifkan *Bluetooth®* pada telefon mudah alih anda (rujuk manual telefon mudah alih anda)
Jadikan Jabra DRIVE berpasangan dengan telefon mudah alih anda.

1 MENGENAI JABRA DRIVE ANDA

A Lampu LED
B Butang jawab/tamat
C Kawalan kelantangan
D Klip Visor Bersepadu
E Mikrofon
F Suis Hidup/Mati
G Soket pengecasan

2 MENGECAS JABRA DRIVE ANDA

Gunakan kabel USB untuk menyambungkan Jabra DRIVE ke pengecas kereta. Ia mengambil kira-kira 2.5 jam untuk mengecas Jabra DRIE sepenuhnya.

3 MENGHIDUPKAN DAN MEMATIKAN JABRA DRIVE ANDA

Luncurkan suis hidup/mati ke dalam kedudukan "I" untuk menghidupkan dan kedudukan "0" untuk mematikannya.

4 JADIKAN JABRA DRIVE BERPASANGAN DENGAN TELEFON ANDA

4.1a Berpasangan untuk kali pertama:
- Hidupkan telefon pembesar suara di dalam kereta dan ia akan menjadi mod berpasangan secara automatik. LED akan menyala biru terterusan semasa dalam mod berpasangan. Panduan suara mudah akan mengumumkan "Connected" apabila berpasangan telah selesai dan cahaya LED akan menyala biru selama 1 min.

4.1b Berpasangan kemudian:
- Tekan dan tahan butang jawab/tamat (kira-kira 5 saat) sambil menggerakkan butang hidup/mati dari kedudukan "0" kepada kedudukan "I". LED akan menyala biru terus.

4.2 Aktifkan *Bluetooth®*
- Aktifkan *Bluetooth®* pada telefon anda.
- Cari peranti *Bluetooth®* dan pilih Jabra DRIVE.
- Tekan "OK" pada telefon dan jika perlu sahkan dengan kod PIN 0000 (4 sifar).

5 MENGGUNAKAN JABRA DRIVE ANDA

Menjawab atau menamatkan panggilan
- Ketik (maks. 1 saat) butang jawab/tamat pada telefon pembesar suara dalam kereta anda untuk menjawab/menamatkan panggilan.

Membuat panggilan
- Panggilan akan dipindah secara automatik ke telefon pembesar suara dalam kereta anda*. Jika tidak, ketik butang jawab/tamat.

Tolak panggilan masuk*
- Ketik dua kali butang jawab/tamat

Mendail semula nombor terakhir*
- Ketik dua kali butang jawab/tamat dua kali semasa pembesar suara telefon dalam kereta dihidupkan dan tidak digunakan.

Senyap/Nyahsenyapkan panggilan aktif
- Untuk menyenyapkan panggilan aktif tekan (2-3 saat) turun kelantangan dan kemudian butang jawab/tamat sehingga anda mendengar penunjuk bunyi khusus untuk senyap. Penunjuk bunyi untuk senyap akan diulang setiap saat yang ke-10 semasa panggilan aktif disenyapkan.
- Untuk menyahsenyapkan panggilan aktif tekan (2-3 saat) turun kelantangan dan kemudian butang jawab/tamat sehingga anda mendengar penunjuk bunyi khusus bahawa telefon pembesar suara tidak lagi disenyapkan.

Melaraskan bunyi dan kelantangan*
- Ketuk kelantngan +/- untuk melaraskan kelantangan dengan satu langkah. Ulang ketik ulangan

Mod tidur
- Semasa menanggalkan dari telefon, telefon pembesar suara dalam kereta dimatikan secara automatik selepas 10 minit.

Panduan Suara Mudah**
- Bantuan suara mudah memberitahu anda mengenai sambungan anda dan status bateri rendah.
- *Disambung* diumumkan apabila telefon pembesar suara dalam kereta menyambung semula dengan telefon anda.
- *Bateri rendah* diumumkan apabila terdapat kurang daripada 30 min masa bual pada Jabra DRIVE anda. Semasa 10 min. terakhir hayat bateri, anda juga akan diberitahu di sepanjang perbualan.

Main Muzik*
- Jika telefon anda menyokong audio strim A2DP, maka anda boleh memindahkan muzik atau, audio dari aplikasi GPS atau mana-mana jenis audio lain dari telefon anda ke Jabra DRIVE.

Multiuse™ Lanjutan
- Jabra DRIVE boleh disambungkan ke dua peranti mudah alih pada masa yang sama. Untuk mengetahui selanjutnya mengenai Multiuse™ Lanjutan, sila lawati www.jabra.com/DRIVE untuk mendapatkan manual pengguna penuh.

6 LETAKKAN JABRA DRIVE ANDA DI DALAM KENDERAAN ANDA

Jabra DRIVE tidak memerlukan pemasangan dan boleh diletakkan dengan mudah pada visor matahari.

* Bergantung pada telefon

** Tersedia HANYA dalam bahasa Inggeris

ภาษาไทย

หมายเหตุ: ก่อนการใช้งาน Jabra DRIVE คุณจะต้อง:
ชาร์จไฟ Jabra DRIVE ให้เต็ม
เปิดระบบ *Bluetooth®* ของโทรศัพท์มือถือ (ดูรายละเอียดจากคู่มือโทรศัพท์มือถือ)
เข้าคู่ Jabra DRIVE กับโทรศัพท์มือถือของคุณ

1 เกี่ยวกับ JABRA DRIVE

A ไฟ LED
B ปุ่มรับ/วางสาย
C ส่วนควบคุมระดับเสียง
D คลิปหนีบที่บังแดดในตัว
E ไมโครโฟน
F สวิตช์ปิด/เปิด
G ช่องเสียบชาร์จ

2 การชาร์จไฟ JABRA DRIVE

ใช้สาย USB เพื่อต่อ Jabra DRIVE เข้ากับอุปกรณ์ชาร์จร ใช้เวลาประมาณ 2.5 ชั่วโมงในการชาร์จไฟ Jabra DRIVE จนเต็ม

3 การเปิดและปิด JABRA DRIVE

เลื่อนสวิตช์เปิด/ปิดไปที่ตำแหน่ง "I" เพื่อเปิดใช้งาน และ "0" เพื่อปิดการทำงาน

4 การเข้าคู่ JABRA DRIVE กับโทรศัพท์ของคุณ

4.1a การเข้าคู่ครั้งแรก:
- เปิดชุดลำโพงในรถ จากนั้นเครื่องจะเข้าสู่โหมดจับคู่โดยอัตโนมัติ LED จะติดสว่างเป็นสีน้ำเงินค้างอยู่ระหว่างอยู่ในโหมดเข้าคู่ เสียงแนะนำที่ใช้งานได้ง่ายจะแจ้งว่า "Connected" เมื่อเข้าคู่อุปกรณ์เสร็จสิ้น จากนั้นไฟ LED จะกะพริบเป็นสีน้ำเงินเป็นเวลา 1 นาที

4.1b การเข้าคู่ในภายหลัง:
- กดปุ่มรับ/วางสายค้างไว้ (ประมาณ 5 วินาที) ขณะเลื่อนปุ่มเปิด/ปิดจาก "0" ไปที่ "I" LED จะติดสว่างเป็นสีน้ำเงินค้างอยู่

4.2 เปิดใช้ระบบ *Bluetooth®*
- เปิดใช้ระบบ Bluetooth® จากโทรศัพท์
- ค้นหาอุปกรณ์ Bluetooth® จากนั้นเลือก Jabra DRIVE
- กด "OK" ที่โทรศัพท์ จากนั้นให้ป้อนโดยใช้รหัส PIN 0000 (ศูนย์ 4 ตัว)

5 การใช้งาน JABRA DRIVE

การรับและวางสาย
- แท็ปปุ่มรับ/วางสาย (สูงสุด 1 วินาที) ที่ชุดลำโพงในรถเพื่อรับ/วางสาย

การโทรออก
- สายจะถูกโอนไปยังชุดลำโพงในรถโดยอัตโนมัติ* หากไม่ได้แท็ปปุ่มรับ/วางสาย

ปฏิเสธสายเรียกเข้า*
- กดปุ่มรับ/วางสายเบา ๆ สองครั้ง

การโทรเบอร์ล่าสุดซ้ำ*
- กดปุ่มรับ/วางสายสองครั้งขณะเปิดชุดลำโพงในรถและไม่ได้ใช้งานอุปกรณ์อยู่

การปิดเสียง/เปิดเสียงสายที่ใช้งานอยู่
- ปิดเสียงสายที่ใช้งานอยู่โดยกดปุ่มลดระดับเสียง (2-3 วินาที) จากนั้นกดปุ่มรับ/วางสายจนคุณได้ยินเสียงแจ้งการปิดเสียง เสียงแจ้งการปิดเสียงจะแจ้งซ้ำทุก ๆ 10 วินาทีขณะปิดเสียงสายที่ใช้อยู่
- เปิดเสียงสายที่ใช้งานอยู่โดยกดปุ่มลดระดับเสียง (2-3 วินาที) จากนั้นกดปุ่มรับ/วางสายจนคุณได้ยินเสียงแจ้งการเปิดเสียงชุดลำโพง

การปรับเสียงและระดับเสียง*
- แท็ปปุ่ม +/- ระดับเสียงเพิ่มปรับระดับเสียงตามลำดับ กดค้างเพื่อค้างคำสั่ง

โหมดสลีป
- เมื่อปลดการเชื่อมต่อจากโทรศัพท์ ชุดลำโพงในรถจะปิดการทำงานอัตโนมัติหลังจากเวลาผ่านไป 10 นาที

ระบบเสียงแนะนำที่ใช้งานได้ง่าย**
- ระบบเสียงแนะนำจะแจ้งให้คุณทราบสถานะการเชื่อมต่อและสถานะของแบตเตอรี
- *Connected* แจ้งเมื่อชุดลำโพงในรถทำการเชื่อมต่อกับโทรศัพท์อีกครั้ง
- *Low battery* แจ้งเมื่อมีเวลาคุยสายไม่ถึง 30 นาทีจาก Jabra DRIVE ระหว่างช่วง 10 นาทีสุดท้าย เวลาใช้งานแบตเตอรีจะถูกแจ้งให้ทราบตลอดการสนทนา

เล่นเพลง*
- หากโทรศัพท์รองรับการสตรีมข้อมูลเพลง A2DP คุณสามารถโอนเพลงหรือไฟล์เสียงจากแอพพลิเคชัน GPS หรือข้อมูลเสียงอื่น ๆ จากโทรศัพท์ไปที่ Jabra DRIVE

Advanced Multiuse™
- สามารถเชื่อมต่อ Jabra DRIVE เข้ากับอุปกรณ์มือถือได้สองเครื่องพร้อมกัน ดูรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ Advanced Multiuse™ โดยเรียกคันคู่มือผู้ใช้ฉบับเต็มได้จาก www.jabra.com/DRIVE

6 วาง JABRA DRIVE ไว้ในรถ

ไม่ต้องติดตั้ง Jabra DRIVE ให้ยุ่งยาก โดยคุณสามารถติดตั้งไว้กับที่บังแดดได้อย่างสะดวก

* ขึ้นอยู่กับเครื่องโทรศัพท์

** มีจัดทำเป็นภาษาอังกฤษเท่านั้น

A BRAND BY
GN Netcom

© 2011 GN Netcom A/S (North America: GN Netcom US, Inc.). All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

Made in China
Model: HFS004

www.jabra.com

NEED MORE HELP?

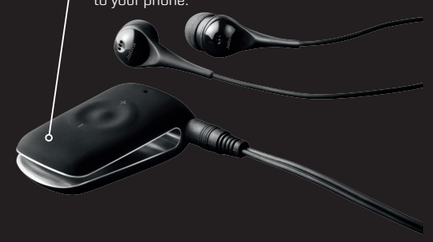
Why wait? Go to our support page and find all the answers you're looking for 24-hours a day. www.jabra.com/drive

TOLL FREE Customer Contact Details:

ASIA PACIFIC		EMAIL ADDRESSES	
Australia	1-800-738-521	Australia	support.au@jabra.com
China	800-858-0789	China	support.cn@jabra.com
Japan	03-3242-8722	Japan	support.jp@jabra.com
New Zealand	+64 92806301	New Zealand	support.nz@jabra.com
Singapore	800 1012329	Singapore	support.sg@jabra.com

For more information, please visit
www.jabra.com

Jabra STONE2
From trendy entry-level to cutting-edge technology and design. Jabra has an extensive portfolio of Bluetooth® Headsets that are built to capture your needs. Discover the headset that matches you.

Jabra EASYGO
The Jabra EASYGO Bluetooth® headset is the simpler way to an easy life. It gives you all the great benefits of hands-free conversation, delivers crystal clear sound, and its lightness and shape make it a joy to wear. A quality headset at a no-nonsense price, the Jabra EASYGO is perfect for use at home, at work or in the car.

Jabra CLIPPER
Jabra CLIPPER provide users with wireless stereo music and calls in one cool little Bluetooth®. Jabra CLIPPER's in-ear headphones block external noise which enhance its clear, vibrant music and calling quality - leaving you to get lost in your music rather than the outside rumble. However, to make sure you're still connected to the outside world, Jabra CLIPPER automatically switches between your music and incoming calls to your phone.